

DIRECTOR,  
**Francisco Gavidia.**

ADMINISTRADOR,  
**Próspero Calderón.**

OFICINAS,  
Calle 20, frente a la Dirección  
de Telégrafos.

# EL IMPARCIAL

## DIARIO DE LA TARDE

CONDICIONES:  
Se publica todos los días excep-  
to los de fiesta y los Domingos.

PRECIO DE SUSCRICIÓN:  
Un peso al mes.

PAGO ANTICIPADO.  
Número suelto 10 centavos.

AÑO I

San José, sábado 21 de Marzo de 1891.

NÚMERO 98

## LA MARINA.

El más antiguo almacén de abarrotes y el más acreditado, ofrece á su numerosa clientela, toda clase de Conservas y Artículos de Cuaresma, á precios nunca vistos; y así mismo toda clase de Abarrotes.

S. PEREZ &amp; C.º

## BOTICA FRANCESA

PARQUE CENTRAL.

SAN JOSÉ.—C. R.

APARTADO 375.

CABLE—HERLEDÓN.

Costa Rica.



PROPIETARIOS,

HERMAN Y ZELEDÓN.

FARMACÉUTICOS Y  
DROGUISTAS.Correspondencia en inglés,  
alemán, español y  
francés.

MARCA INDUSTRIAL.

Acabamos de recibir un gran surtido de drogas y medicinas, entre las que enumeramos las siguientes, que ofrecemos á nuestros precios especiales:

Papel Manila, grueso y delgado; Agua Vichy de Saratoga; Agua de Florida de Murray y Lanmann; Tricófero de Barry; Tónico oriental; Extracto y unguento de hamamelis de Bristol; Pectoral de cerezas y de anacahuita; Expectorante, vermífugo y untura de Jayne; Pronto-Alivio de Radway; Linimento veneciano; Jarabe calmante; Vermífugo de Fahnestock y de McLane; Jarabe de hipofosfitos de Fellows; Jugo de carne de Valentine, el más popular de los extractos de carne; Pildoras frescas de Bristol, de Brandreth, sanativas de Jaime, indianas, reguladoras, tocológicas, etc. Jabón de Reuter y de cuticura; Ungüento de cuticura; Aperitivo de Seltzer; Sozodonte; Sapotillos de tolú y de tutti frutti; Yeso fino para dentistas y otros trabajos delicados; Pastillas de orozus, variedad; Cloruro de cal; Piedra pomez en polvo; Jabón para perros y otros animales; Diamantes para cortar vidrio; Específicos homeopáticos de Homphreys; Cápsulas de copaiba y cubeba, Cápsulas gelatinosas vacías; Tafetanes y esparadrapos; Ligaduras antisépticas de seda y catgut; Tabletillas hipodérmicas, gran variedad; Gelatolados de atropina y de cocaina; Acido oxálico; Acido carbólico negro para curar el ganado; Lápicos contra la jaqueca; Cepillos eléctricos de dientes y de cabeza; Cajitas de cartón; etc.

A los profesionales y aficionados á la fotografía ofrecemos un surtido de todo lo concerniente á ese ramo, que estamos completando rápidamente; por ahora hemos recibido equipos de á \$ 30.00 y otros utensilios; placas secas instantáneas de Seed y de Carbutt de 5 x 8. Químicales puros y especiales para el ramo. A medida que nos lleguen los demás artículos los anunciaremos.

Los dentistas encontrarán siempre un surtido variado de materiales propios de su ramo que vendemos a precios muy bajos, si se toma en cuenta la gran alza que han sufrido todos los artículos que contienen platina.

P.

Herman &amp; Zeledón.

## JOYERÍA Y RELOJERÍA

DE

### F. López García.

Este establecimiento, el primero en su clase, en el país, fundado en 1868 puede satisfacer los gustos más exigentes con su rica y variada colección de joyas preciosas, las cuales son pedidas á las casas más importantes de Europa y Estados Unidos de Norte América.

Entre otras muchas preciosidades en el ramo, se encuentra un valioso surtido de brillantes montados en diferentes estilos; relojes de oro para señoras y caballeros, entre los cuales se hacen notar los tan AFAMADOS y LEGÍTIMOS «Waltham» de los que esta casa es la única importadora de las principales marcas de aquella fábrica, y puede vender con un 15 por ciento menos, que los demás establecimientos del país. A toda persona que haga una compra en cualquier clase de las demás joyas, que exceda de \$ 100 se le hará un descuento de seis por ciento del precio corriente.

## GRAN HOTEL

### LA IBERIA

DE ANITA PARÉS DE RODÓ.

7.ª Avenida Oeste N.º 17. Antes Calle de la Universidad.

APARTADO DEL CORREO N.º 195.

Recién creado este establecimiento y colocado á la altura de los de primera clase, ofrece al público un servicio espléndido, habitaciones confortables, cuartos amueblados, baño, mesa variada, cantina bien surtida, todo al estilo europeo.

Se sirven comidas extraordinarias y banquetes.

Durante la Cuaresma, habrá los viernes bacalao á la vizcaina.

COCINA Á LA ESPAÑOLA.

25-7

## MANCEL'S

### EL GRAN REMEDIO AMERICANO.

#### CURA INFALIBLE

#### PARA HOMBRES DEBILES Y NERVIOSOS.

Para la curación rápida y radical de la impotencia, derrames seminales y toda clase de desarreglos producidos por la masturbación ó por excesos sexuales durante la juventud, la virilidad ó la vejez.

Esta medicina curará aun cuando hayan fallado todos los demás remedios y es el único medicamento que cura todos los casos de Debilidad del sistema nervioso, Impotente parcial ó total, Postración nerviosa, Consunción, Espermatorea ó Derrames seminales, y toda clase de debilidad en el organismo, como falta de virilidad y enfermedades en los órganos genitales.

Obra como calmante y devuelve prontamente al enfermo la salud del cuerpo y la del espíritu, comunica fuerza y vigor, revive las funciones orgánicas y entona especialmente el sistema nervioso, disminuyendo gradualmente y cesando por último la excitación general que suele acompañar á estos casos. En muchos de ellos, los riñones que suelen estar afectados, vuelven á funcionar regularmente; los derrames ya sean involuntarios ó prematuros se contienen y se refuerzan las partes genitales. Sobre estas y sobre el sistema nervioso obra constitucionalmente este específico. Es un remedio infalible en todos los casos

De todas partes del mundo tenemos en nuestra oficina miles de cartas de pacientes y médicos que voluntariamente han atestiguado los méritos de esta maravillosa medicina.

Precio: \$ 3-00 (Oro americano) Paquete.

Cada paquete lleva instrucciones sobre el modo de usarlo.

Esta medicina se hallará de venta en todas partes del mundo por los primeros comerciantes de drogas y boticarios, si no las tienen de venta pídase á su boticario que las mande á buscar. Casas comisionistas de exportación y de drogas al por mayor pueden suplicar la demanda.

Dirigirse las cartas de consulta á la dirección que sigue y solamente el médico consultado las verá y las guardará estrictamente privadas.

DEPOSITO PRINCIPAL DE: MANCEL'S REJUVENERADOR, 13 E. 30TH ST.

P.

New York, E. U. A.

## DOCTOR VALIENTE

### DENTISTA AMERICANO.

Especialista en trabajos de oro y extracciones. Ofrece sus servicios calle Central número 28, á 50 varas Norte de la Iglesia del Carmen.

Horas de consulta: de 8 á 10 y de 12 a 5.

15-2



## AGENTES DE «EL IMPARCIAL.»

AGENTE VIAJERO

don Guillermo Pradilla.

Cartago	don Manuel V. Blanco.
La Unión	» José M. Coto.
Heredia	» José Ana Flores.
Alajuela	» Timoteo Fernández
Atenas	» Daniel Ruiz.
Grecia	» Victoriano Vega L.
Limón	» Salomón Aguilera.
Bagaces	» Juan Talano.
Quemados	» R. González A.
Puntarenas	» Francisco Gil M.
Las Cañas	» Teotimo Marroquín
Liberia	» Federico Faerron.
San Mateo	» Vicente Desantí.
San Rafael de H	» Adolfo Barquero.
Barba	» José Fonseca.
Palmares	» Agustín Sagot.
San Ramón	» Alfonso Mora.

## ALMANAQUE.

MARZO DE 1891.

ESTE MES TIENE 31 DÍAS.

Sab. 21. San Benito, abad, fundador y san Filemón, mr.

## EL IMPARCIAL.

El editorial del n.º 95 de este importante periódico envuelve una cuestión de trascendencia para los intereses intelectuales de Costa Rica: el establecimiento de una academia científico-literaria. Es necesario tener ideas completamente erradas acerca de todo lo que comprende el progreso positivo de las naciones para mirar con desdén ó siquiera con indiferencia un pensamiento que, traducido en hecho glorioso, vendría á ser agente de poderosos movimientos civilizadores. Es error bien triste y lamentable atribuir solamente á las energías expansivas del trabajo material la virtud de engrandecer á los pueblos. Si el trabajo material los enriquece y les infunde hábitos de moralidad mecánica, si así puede decirse, el estudio y la ciencia los iluminan y los emancipan de las abyecciones de lo que en el hombre ignorante constituye la bestia. Trabajo y educación son dos fuerzas correlativas que se completan, los dos platillos de la balanza, y es preciso que la mano previsoría de la República, puesta en el fiel, mantenga el equilibrio. Los desequilibrios siempre han sido funestos y han originado catástrofes lastimosas así en el orden físico como en el orden moral. Bien está hacer de los hijos de la patria luchadores aptos para triunfar en la contienda de vida ó muerte que nos impone la naturaleza, pero hagamos también que, al luchar, los ojos de la inteligencia estén puestos en esa hermosa dama de nuestros pensamientos,— el Arte. Teniendo á la vista esa imagen que el tiempo, lejos de marchitar embellece y adorna con nuevos atractivos, la lucha por la vida, de obligado y odioso combate, ha de trocarse en torneo de brillantes justadores.

Es necesario quitar del camino de la vida las asperezas cortantes

y de esa obra bienhechora están encargados el Arte y la Ciencia. Son los dos hermanos gemelos que conducen el espíritu á través de las sombras humanas. Pero no debe creerse que esas dos deidades otorgan solamente sus dones á los favorecidos de la inteligencia, porque aunque es cierto que el descubrimiento de una verdad científica y la expresión estética no son sino el privilegio de unos pocos escogidos, la verdad y lo bello están en todas partes al alcance de todos; comprender y sentir,—eso basta.

No llena la medida de las exigencias que la República tenga y procure implantar buenos establecimientos de educación. Al salir de la escuela, el oleaje invasor de la vida ahoga los ideales, quizás apenas vislumbrados, y es fuerza que haya un centro, un foco luminoso de donde partan los rayos de la verdad y de lo bello á iluminar las inteligencias, y á llevar un poco de calor á los corazones que se agitan, bajo la presión de una atmósfera asfixiante, en un vacío sin horizonte. Tal sería, á nuestro entender, el objeto de la Academia científico-literaria cuya fundación ha pedido el ilustrado Redactor de este diario, y todo el mundo conoce las diversas formas con que una institución de ese género responde á las diversas manifestaciones del espíritu dentro de la unidad inmortal de la Ciencia y del Arte.

\*\*\*

El señor Gavidia ha matizado este asunto con los bellos colores que su gallarda pluma sabe comunicarle á las ideas; y por tal modo su iniciativa, aparte de ser, como en efecto es, altamente prestigiosa por sí misma, tiene el atractivo que le dan las galas de la palabra. Y es por esto mismo por lo que deploramos que pensamiento tan noble y tan gallardamente expuesto haya de resultar enteramente infructuoso. No es sólo el espíritu de burguesía de los Gobiernos republicanos lo que entraba el desarrollo de esas instituciones que en países incipientes necesitan apoyo moral y material:—es además el desdén ignorante de unos y el excepticismo enfermizo de otros lo que destruye y mata en su germen esos generosos impulsos hacia las regiones de la vida intelectual.

Entre nosotros todos los esfuerzos tienen que ser individuales y perecer en el aislamiento, abandonados á sí mismos por la indiferencia de los gobiernos y del público. Los primeros encerrados en su impassibilidad olímpica, permanecen fríos y silenciosos ante las expansiones generosas que buscan con ansia, obedeciendo al llamamiento de una necesidad histórica, el aire que ha de infundirles vitalidad vigorosa; y el segundo, el público, ese egoísta anónimo, pasa por delante de las ideas regeneradoras con la sonrisa de la burla en los labios ó con la indiferencia de la igno-

rancia empedernida, inaccesible á las sugerencias de lo bello.

No es posible, con todo, dejar de acoger un pensamiento que entraña nobilísimos propósitos, y que tiene por objeto el desarrollo de fuerzas que, por falta de actividad se sustraen hoy hasta cierto punto á la evolución salvadora del progreso. Por un irresistible movimiento de entusiasmo que nos produce todo lo que tiende al bien de la patria, nosotros hacemos eco á la generosa excitativa de nuestro amigo, pero le hacemos eco sin que nuestro entusiasmo corresponda á la fe que la confianza en el éxito infunde. Desengañémonos: ese proyecto civilizador ha de estrellarse, como una ave voladora que cae muerta al chocar en el cristal de una ventana, en la fría roca del indiferentismo público.

19 de marzo.

J. A. F.

## GACETILLAS.

\* Don Domingo González ha sido nombrado Director de la Escuela de varones de Tacares (Grecia).

\*\* Sentimos la enfermedad de la señora doña Tula Carranza de Soler. Deseamos á esta apreciable señora pronto restablecimiento.

\*\* Conferencia. «El Herald» nos comunica que pronto dará en el Colegio de Abogados el Licenciado don Mauro Fernández una conferencia que versará sobre la confederación norteamericana. Deseamos vivamente que se verifique lo más pronto posible.

\*\* La señorita Rosalía Jiménez ha sido nombrada ayudante de la Escuela de niñas de Guadalupe en sustitución de la señorita Domitila Arias, quien no aceptó ese destino.

\*\* Mañana rendirá examen la guarnición del Cuartel de Heredia en la plaza del Carmen de esa ciudad.

\*\* Nuestro amigo don Simón Amador acaba de unirse en matrimonio con la apreciable señorita Pacífica Matamoros. Deseamos á los recién casados una eterna luna de miel.

\*\* Don Abelardo A. Borges ha sido nombrado Director de la escuela graduada de varones de Santo Domingo de Heredia y don Manuel Rendón Director de la de los Angeles de Cartago.

\*\* Han partido para Colombia el señor don Francisco A. Villegas y señora. Deseamos un viaje feliz.

\*\* Hoy por la mañana andaba perdido y llorando un niño del campo, llamado Dolores Mora. Este niño fué conducido á la Policía.

\*\* Don José A. Caballero ha renunciado el cargo de Director de la Escuela de varones de San Mateo.

\*\* Con dirección á Guatemala partieron ayer tarde nuestros a-

migos don Máximo Morales y don Manuel Medina. Un viaje feliz y pronto regreso deseamos á los apreciables amigos.

\*\* Han sido nombrados los señores don Leonidas Jovel y Rufina González para Director y Maestra auxiliar, respectivamente de la escuela mixta del distrito de «Los Quemados».

\*\* Remate notable. En ciento un mil ciento cincuenta pesos, se remató ayer en favor de don Juan Rojas una hacienda de café situada en la Uruca, perteneciente á la mortuoria de doña Rosario Fernández.

Que buena prueba le haga al apreciable caballero señor Rojas son nuestros deseos.

## CABLOTELEGRAMAS.

LONDRES, marzo 18.—Saint James Gazette publicado hoy dice que es muy curioso encontrar en Italia personas de importancia que lamenten la muerte de la sociedad de bandidos y conspiradores existentes en New-Orleans pues estos mismos individuos fueron echados de su propio país como peste de la sociedad. El pesar que Rudini experimenta por el linchamiento de estos bandidos, ni es tan profundo ni le dilatará mucho tiempo. Si esta Sociedad de bandidos hubiera emigrado de su país habría indudablemente corrido la misma suerte por los vigilantes de Sicilia.

PARIS, 18.—A propósito de la agitación que causa la actual tarifa el señor McInari director del Economista bien reconocido proctor de los principios del libre comercio dijo que hoy en Francia hay una completa reacción en favor de la protección: que ambas cámaras son proteccionistas y cuentan con una fuerte mayoría. Dos miembros del actual Ministro Sr. Rouvier y señor Guyot se han declarado en favor de la causa; pero nada pueden hacer ellos. El paso que dió el parlamento sobre esta materia costará á la Francia enormidad. Sevencil miembro del Instituto dijo: estoy firme en la creencia de que la tarifa que actualmente se ha preparado no ha sido destinada para mucho tiempo: que el ejemplo de los Estados Unidos en su última legislación á este respecto había hecho bastante eco en Francia y que si América no cambiase de dirección probablemente se realizaría un movimiento semejante en Francia.

GIBRALTAR, 20.—El capitán Mc. Kesgne del vapor inglés «Utopia» ha sido arrestado por haberse comportado con una conducta impropia y negligencia en el desempeño de sus obligaciones.

PARIS, 20.—Fuertes lluvias ha habido últimamente al Sur-Este de Francia, las que han inundado á grandes distritos. El Rhinesa ha crecido rápidamente.

BERLIN, 20.—Corren aquí rumores bien serios sobre el Estado mental del Emperador y como indudablemente sería una ofensa criminal si alguien se atreviera á confirmar que el Emperador está loco, la opinión pública fluctúa á este respecto. En realidad de verdad, las peculiaridades sobre la situación mental del Emperador cansan serias aprensiones. Cúidanle sus sirvientes con bastante ansiedad, pero la vigilancia que raya en curiosidad es la que desplagan sobre su insania los representantes de países extranjeros. Está fuera de duda que estas excentricidades mentales del Emperador han venido haciéndose alarmantes desde la decepción que sufrió con la visita de la Emperatriz á Paris. Antes de este suceso, cuando todos los asuntos públi-



cos caminaban bien, nadie se ocupaba del Emperador ni de su sistema de Gobierno ni por su arrogancia, ni por su excentricidad, ni por lo joven que fué elevado al Poder Imperial repentinamente, empero ahora que debía mirar con indiferencia el chasco que se llevó en la persona de la Emperatriz viene con ponerse iracundo y mucho más excéntrico. Se dice que ha llamado á Caprivi dos veces después de media noche, sin ninguna razón justificable más que la demencia. Otra noche se le metió vestirse con su uniforme imperial y presentose repentinamente á las guardias del Palacio, horas en que todos le suponían dormiendo. Sus ideas sobre los asuntos de interés público han venido á perder lo poquito de coherencia que había en él. Es bien curioso, una vez se pronunció contra los conservadores, otra contra los demócratas y ahora contra sí mismo. Se susurra en Berlín, que el conde Shionloff desde su vuelta á Rusia dijo: que si la conducta del Gobierno hubiera de someterse al juzgamiento de un Tribunal, indudablemente lo declararían irresponsable de sus actos. El arresto efectuado en el Rector Vagel del Colegio de Berlín acusado de traición menor, ha causado una sorpresa general; pero es bien entendido que este arresto es debido á la sensibilidad aparente del Emperador al temor de las críticas. Y aunque es cierto que el Rector está acusado de tal delito, su arresto no es por esta causa sino por haber dicho sarcásticamente: que el Emperador sabía tanto sobre sistemas de educación como de los demás ramos de su Gobierno; por lo que el Emperador no le ha perdido de vista.

## CAMPO NEUTRAL.

### Culque Suum.

En el número 87 de «El Herald» correspondiente al 22 de los corrientes, vuelve don L. Corrales J. . . . icaras á

sacar su pobre y emponzoñada pluma del rincón en que estaba colocada por buena para vertir el virus que ya no puede contener, sobre personas que aunque labriegos como él dice, están muy encima de su *ilustre y minustre* persona, tanto por su acrisolada honradez cuanto por sus medios de fortuna.

No sabemos á que personas hace alusión en su remitido; pero conocida como nos es la simpática figura del escritor de marras Sr. del Corral, no vacilamos ni un momento en tomar la defensa en nombre de aquellos que con tanta osadía y cinismo tanto insulta, sin tomar en cuenta que al *hablar en los términos* que lo hace, llévase de encuentro á algunos de sus parientes, que son más acreedores á nuestra estimación que él.

¿Habrá sido un crimen de esos labriegos que tanto desprecio le inspiran, el no haber nacido en pleno *siglo de las luces*, ni haber sido arrullados como U. en el amoroso regazo de las ciencias, lo cual le ha valido para conquistarse el *eleccado* puesto social que hoy ocupa? Pues si así lo ha creído está U. en un error mayúsculo, por que nadie es criminal si no por lo que ejecute conscientemente. Por tanto, esos seres que sirven de obstáculo á sus *elevadas* miras, lejos de ser acreedor á su desprecio, merece que U. los atraiga con caridad evangélica, les tramita ese mundo de conocimientos que U. *posee* y los haga tan *progresistas* como su Real persona.

Para evitarle disgustos desearíamos que colocara definitivamente su *bien cortada* pluma en el *rincón donde la tenía*: para que pudiera dedicarse á cosas de provecho moral y material, porque demostrado está que hombres de pluma *progresistas* como U., sólo recogen amargos desengaños y la ganancia que obtienen no es suficiente si quiera para pagar religiosamente el tributo al dios Baco, en cuyos brazos se mecén suavemente al compás de las notas que se *deslizan* como dijo U. en

una correspondencia cuando U. correspondía á las correspondedoras.

Por último favor le suplicamos salga del error en que ha estado siempre de creer que el frío está en la ropa, puesto que muchos de esos labriegos que tanto odio le merecen, aunque vistan de camisa y no usen sombrero de bolero como U., son millares de veces más dignos y caballeros que U., por que sabido es que aunque se vista de seda la mona . . . . .

¿Y cuando sigue publicando su *importante* trabajito «sociedad de lavanderas» como le dijeron «unos claros» en «El Imparcial»?

Unos Imparciales.

Alajuela, Febrero de 1891.

### Al que leyere.

Hago uso de la libertad de imprenta para que el público conozca como la ruda á Ignacio Merino, José Piñeiro, José Carvajal y su hijo Trinidad del mismo apellido. El primero Salvadoreño, el segundo de España y los dos últimos paisanos míos.

Merino, siendo Jefe Político de mi pueblo en 1889 levantó arbitrariamente un detalle forzoso para construir una casa de escuela, y me asignó de cuota la suma de \$50. Piñeiro cura actual y Presidente de la Junta de Educación central para mayor desgracia de la juventud, José Carvajal y su hijo Trinidad como Tesorero me azuzaron á los polizontes Vital Quezada y Tomás Morales quienes me intimaron que pagara los \$50 y veinte reales más de multa por no haber pagado á tiempo, sino quería ir á la cárcel. Para salir de semejante apuro y librarme de un ultraje, entregué inmediatamente el dinero, porque de lo contrario mi pobre humanidad cargada de más de 73 años habría sufrido el frío de aquel húmedo y desaseado lugar.

Sepa, además, el público, que no tengo un solo hijo á quien pudiera servir dicha casa de escuela si por fortuna llegara un día á ser una realidad, y que

por lo mismo se ha cometido una gran de injusticia al quitárseme ese dinero.

Los recibos de los tales Tesoreros dicen así:

«Serie.....N.º.0049—Tesorería escolar del Distrito 1.º—Ab. 15 de 1890.—Don Sixto Ugalde ha pagado en esta Tesorería la suma de \$25.00 importe de la 3.ª y 4.ª cuota correspondiente á su detalle de los meses de abril y mayo.—El Tesorero José R. Carvajal.—Serie..... N.º.3196—Tesorería escolar del distrito 1.º—Julio 15 de 1888 Don Sixto Ugalde ha pagado en esta Tesorería la suma de \$27.50 importe de su detalle y el recargo correspondiente.—El Tesorero—Trinidad Carvajal.»

Unos dicen que el dinero del detalle está en un Banco y otros que ñor José lo empleó en comprar café para remitirlo á Londres; sea de esto lo que fuere, como no se ha hecho la tal casa ni se hará, porque ni una sola piedra han comprado, pido se me devuelva mi dinero con sus intereses, por no ser justo que unos hayan pagado y otros no.

Dispénsese el público que yo concluya estas líneas con un verso que me enseñó mi abuela desde mi infancia:

Quisiera ser un indio  
Si Dios me diera licencia:  
¿Como viven tan á gusto,  
Porque no tienen vergüenza.

SIXTO UGALDE Y ALFARO.  
San Ramón, marzo 20 de 1891.

## ANUNCIOS.

### A LOS NOVIOS.

Se vende un JUEGO DE MUEBLES con las cortinas correspondientes. El juego es del gusto más culto al estilo de más novedad.

En esta oficina se dará razón.  
10-10

El sol de estío jamás iluminó á una novia tan encantadora ni una escena más interesante que aquella boda.

La iglesia del condado estaba adornada con fragantes flores y completamente llena de espectadores.

Cerca del altar estaba Dora y Valentina y el público no sabía que admirar más, si la arrogancia de Lord Earle, la dulzura y elegancia de Dora ó la belleza fascinadora de Valentina.

Lord Earle tenía preparada una sorpresa para Dora. Cuando la pequeña comitiva regreso de la iglesia, los primeros que salieron del castillo á felicitar á los recién casados fueron Esteban Thorne, que á la fecha era un venerable anciano de lengua barba blanca, y su esposa. Lord Earle y Elena se apresuraron á saludar á aquellos ancianos con inequívocas muestras de aprecio y distinción. Valentina estaba encantada con la humildad y benevolencia de los rústicos padres de Dora.

Después de algunos meses cuando regresaron Esteban y su esposa á Kuntsford, el tema de su conversación era generalmente la dama de hermoso rostro que se había mostrado con ellos tan amable y cariñosa.

Heberto Airlie po se halló presente en la ceremonia; pero escribió una carta muy extensa á Leoncio, rogándole que fuera con su esposa á pasar la luna de miel á su castillo de Linton cuya invitación aceptó Lilia con verdadero placer.

Así fué que después del almuerzo estaba el carruaje en espera y los novios se disponían á partir. Los parientes, los amigos y los sirvientes los acompañaron hasta el carruaje, mientras más se acercaba el

teris, hoy la princesa di Borgezi. Se encuentra en Inglaterra, en Greenock y desea asistir al casamiento de Lilia.

Tomó Dora la carta y la leyó; los sentimientos de Valentina se veían retratados en aquellas líneas. Dora sentía no obstante un vago temor de encontrarse frente á frente con la princesa.

No temas emitir tu opinión franca y sincera, dijo Reinaldo; por nada en este mundo querría que nuestra felicidad se turbara. Una sola palabra será suficiente; si tú no quieres que venga, le escribiré suplicándole que difiera su visita.

Dora no queriendo aparecer menos generosa, respondió dirigiendo una elocuente mirada á su esposo.

—Que venga, Reinaldo, tendré mucho gusto en verla. Yo le debo una satisfacción.

Él quedó sumamente contento con la contestación de Dora, lo mismo que las demás personas de la familia.

Elena era la única que desconfiaba un poco de que Dora tuviera la suficiente fuerza para contenerse.

La Princesa di Borgezi vendría sola y no había dicho cuando la debían esperar.

Dora no se explicaba por qué recordaba entonces tan frecuentemente á su hija. Beatriz había querido extraordinariamente á la hermosa dama que venía á visitarlas. Tal vez aquello fué lo que la violentó la víspera de la boda de Lilia, cuando todo en el castillo estaba en movimiento con los preparativos, á ir al solitario aposento que en días más felices resonaba con la armoniosa voz de su hija.

Allí estuvo por un largo rato hasta que Reinaldo vino á enjugar las amargas lágrimas que se desprendían de su ojos.



## 500 Á 800 PESOS DE BENEFICIO MENSUAL

podrán ganarse con un solo pequeño Capital de 400 pesos, como Representante Depositario General de un Artículo exclusivo de primera necesidad universal, privilegiado y premiado. Las personas formales que puedan cumplir las condiciones exigidas, recibirán inmediatamente instrucciones detalladas con solo indicar su dirección con exactitud y claridad: dirigirse á

Mr. Richard Schneider

Inventor y fabricante, en Paris, 22, rue d'Armaillé 22, en PARIS.

## LUJAN & MONTEALEGRE COMISIONISTAS,

Se encargan de la compra y venta de café beneficiado, así como de la clasificación, escojida y despacho á los puertos.

También adelantan fondos sobre consignaciones de café entregado en nuestra oficina ó en los puertos.

San José, 8 de Enero de 1891.

## LA GRAN VIA

Acaba de recibir los famosos quesos Young American, enteramente frescos.

También ha llegado ARROZ y AZÚCAR del Salvador, de primera clase y muchos otros artículos de consumo.

Noviembre 22 de 1890.

79.

## NO MAS CANAS.

“ORIIA.”

Maravilloso restaurador del cabello.

Entre todas las preparaciones conocidas hasta hoy para teñir el cabello y la barba, la «ORIIA» sin duda ocupa el principal puesto, pues es la única que además de ser especial para curar la caspa y demás enfermedades de la cabeza; en 15 días devuelve al cabello cano el color de su juventud, y al mismo tiempo lo suaviza y perfuma.

Muchas personas hay, que deseando teñir su cabello no lo hacen, por no usar esas composiciones, que á pesar de las molestias que requiere su uso, no dan el resultado que se desea. La «ORIIA» por el contrario, pudiendo usarse como cualquiera otra grasa ó tónico al peinarse, no requiere ninguna incomodidad, y no mancha ni el cutis ni la ropa más delicada.

De venta en la Barbería y Perfumería de  
ANTILLÓN & Hos.

67.

FILTROS

“PASTEUR”



FILTROS

“PASTEUR”

Cuidadasas experiencias hechas en diversas ocasiones han venido á demostrar que el agua pasada á través de los filtros «Pasteur» queda absolutamente desprovista de microbios. Por este motivo se nos ha recomendado por la Academia de Medicina de Paris, como medio de precaverse de todas las enfermedades que tengan por origen la ingestión de malas aguas.

Su mecanismo es sencillo y pueden estar funcionando indefinidamente, teniendo el cuidado de asearlo á menudo.

De venta en la Botica del Comercio.

### AVISO.

Habiéndome separado de la «Hojalatería Americana» de la que era socio, ofrezco mis servicios á mis favorecedores y al público en general, en el taller de don Ildefonso Vega.

10-8 ANÍBAL CALDERÓN.

SE VENDE una Pulperia en una esquina del Mercado.

Pormenores en esta Imprenta.

Se vende por \$ 40 un piano en regular estado.

En esta imprenta.

Imprenta de José Canalias.

378

DORA.

—Es por demás, Reinaldo, exclamaba; no puedo dejar de preguntar por qué mi hermosa y adorada Beatriz nos ha sido arrebatada por la fatalidad. Hace dos años solamente que se hizo una corona de azahares para ella.

Nada la podía consolar sino una visita á la tumba de su hija y aunque el cementerio estaba algo retirado, quiso ir sola. Decía que se sentiría mejor después y hubo que acceder á su deseo. Aun no habían trascurrido muchos minutos desde que salió del castillo, cuando llegó la Princesa di Borgezi.

Reinaldo saludó á Valentina sin pretender ocultar el verdadero placer que sentía al volver á ver aquella belleza griega, que en años pasados le había parecido ser el único modelo posible para retratar á la reina Guinevere. Estuvieron hablando por un momento y uego dijo Valentina:

—Quiero ver á Dora, mi visita es casi exclusivamente para ella.

La informaron en donde se encontraba; y Elena murmuró á su oído algunas frases que hicieron brotar lágrimas de sus bellos ojos.

—Sí, dijo Valentina, iré donde está, y allí sobre la tumba de su hija le arrancaré un beso de reconciliación.

Le fueron á enseñar donde estaba el cementerio y luego siguió ella sola su camino.

Al través del verde follaje divisó el reflejo de la cruz de mármol blanco y el traje negro de Dora que estaba arrodillada.

Rectamente se dirigió á donde se hallaba la afligida madre; que no se apercebía de su llegada porque el césped apagaba el ruido de sus pisadas.

DORA.

379

Valentina se arrodilló á su lado. Cuando Dora alzó la vista vió aquel hermoso rostro que la contemplaba benévolutamente, luego sintió unos brazos que la estrechaban cariñosamente y oyó una dulce voz que murmuraba á su oído:

—Dora, os he seguido hasta este triste lugar para suplicaros que procureis quererme, y que me perdoneis la parte que involuntariamente tuve en vuestro pasado infortunio. En nombre de vuestra inolvidable Beatriz que tanto me amaba, os ruego que sepulteis aquí vuestro rencor hacia mí.

Dora no se pudo rehusar, y por la primera vez en su vida, la esposa de Reinaldo reclinó su cabeza en el seno de aquella noble mujer, y dió rienda suelta al llanto que Valentina con palabras de consuelo y cariño procuró acallar.

Sobre la tumba de un ángel, aquellas dos mujeres quedaron reconciliadas para siempre, sustituyendo Dora en su corazón al rencor y los celos por el amor y la confianza.

Después de aquella escena, el amor y respeto que sentía Dora por Valentina fué constantemente en aumento, al grado que Reinaldo llegó á decir en tono de broma, que él era esta vez quien sentía celos, por lo mucho que estimaba su esposa á la Princesa di Borgezi.

El día de la boda apareció por fin, y se dió tregua al pesar y á la aflicción, porque Reinaldo había dicho que en el día más feliz de la vida de su hija Lilia, deseaba que nada viniera á empañar su dicha. Los pensamientos que venían á la mente de los circunstantes al recordar á la infortunada Beatriz permanecían ocultos.